JAK WYPEŁNIĆ OŚWIADCZENlE? ЯК ЗАПОВНИТИ ЗАЯВУ?

|  |  |
| --- | --- |
| * OŚWIADCZENIE NALEŻY WYPEŁNIĆ LITERAMI ALFABETU ŁACIŃSKIEGO. IMIĘ I NAZWISKO NALEŻY WPISAĆ W TRANSLITERACJI ZGODNEJ Z ZAPISEM W PASZPORCIE;  PROSIMY O NIETŁUMACZENIE DANYCH OSOBOWYCH ORAZ O NIEZMIENIANIE ICH W INNY SPOSÓB; * DANE NIEPEŁNOLETNICH DZIECI WPISUJE DO SWOJEGO OŚWIADCZENIA KAŻDE Z RODZICÓW. NIE NALEŻY WYPEŁNIAĆ ODDZIELNEGO OŚWIADCZENIA NA NIEPEŁNOLETNIE DZIECI. W OŚWIADCZENIU RODZICA, DO KTÓREGO ZOSTAŁO WPISANE ROWNIEŻ MAŁOLETNIE DZIECKO, PODPIS SKŁADA TYLKO RODZIC. DZIECI NIE SKŁADAJĄ PODPISU POD OŚWIADCZENIEM, DO KTÓREGO ZOSTAŁY DOPISANE. * WYPEŁNIONE OŚWIADCZENIE NALEŻY PODPISAĆ WŁASNORĘCZNIE. OBOK PODPISU NALEŻY POSTAWIĆ DATĘ. * Decyzję o przydzieleniu miejsca w ośrodku adaptacyjnym dla repatriantów podejmuje Pełnomocnik Rządu RP do Spraw Repatriacji. Zgodnie z ustawą o repatriacji oczekiwanie na uzyskanie miejsca w ośrodku dla repatriantów nie powinno trwać dłużej niż 3 lata od uzyskania decyzji o zakwalifikowaniu do wydania wizy krajowej w celu repatriacji.  W przypadku braku wolnych miejsc Pełnomocnik Rządu do Spraw Repatriacji może w drodze decyzji wydłużyć termin oczekiwania na ośrodek o maksymalnie 2 lata. | * ЗАЯВА ПОВИННА БУТИ ЗАПОВНЕНА ЛАТИНИЦЕЮ. ВАШЕ ІМ'Я ТА ПРІЗВИЩЕ СЛІД ПИСАТИ В ТРАНСЛІТЕРАЦІЇ, ЯК ВОНО ВКАЗАНО У ВАШОМУ ПАСПОРТІ;   НЕ ТРАНСЛІТЕРУЙТЕ СВОЇ ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ ТА НЕ ЗМІНЮЙТЕ ЇХ У БУДЬ-ЯКИЙ ІНШИЙ СПОСІБ;  • ДАНІ ПРО НЕПОВНОЛІТНІХ ДІТЕЙ ВНОСЯТЬСЯ В ЗАЯВУ КОЖНИМ З БАТЬКІВ. НЕ ЗАПОВНЮЙТЕ ОКРЕМУ ЗАЯВУ НА НЕПОВНОЛІТНІХ ДІТЕЙ.  У ЗАЯВІ ОДНОГО З БАТЬКІВ, ДО ЯКОЇ ВПИСАНА НЕПОВНОЛІТНЯ ДИТИНА, ПІДПИСУЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ОДИН ІЗ БАТЬКІВ. ДІТИ НЕ ПІДПИСУЮТЬ ЗАЯВУ, ДО ЯКОЇ ЇХ ДОДАНО.  • ЗАПОВНЕНА ЗАЯВА ПОВИННА БУТИ ПІДПИСАНА ВЛАСНОРУЧ. ПОРУЧ З ПІДПИСОМ СЛІД ПОСТАВИТИ ДАТУ.  • Рішення про надання місця в адаптаційному осередку для репатріантів приймає Уповноважений Уряду Республіки Польща у справах репатріації.  Відповідно до Закону про репатріацію, час очікування на отримання місця в осередку для репатріантів не повинен перевищувати 3-х років з моменту отримання рішення про право на видачу національної візи для репатріації.  За відсутності вільних місць Уповноважений Уряду з питань репатріації може своїм рішенням продовжити термін очікування в центрі максимум на два роки. |

OŚWIADCZENIE/3AЯВА

Ja niżej podpisany (-a) / Я, що нижче підписаний (-а) ………………………………………………………........

imię ojca/ ім’я батька………………………………………., ur./дата нар. ………………………………, zamieszkały(-a)/

що проживає за адресою**:** ………………………………………………………………………………………………………………

- wyrażam zgodę na umieszczenie w ośrodku adaptacyjnym dla repatriantów/ надаю свою згоду на розміщення в адаптаційному осередку для репатріантів. Zgoda obejmuje również pozostających pod moją opieką małoletnich, członków mojej najbliższej rodziny, to jest/ Згода також поширюється на неповнолітніх осіб, які перебувають під моєю опікою, членів моєї найближчої родини, тобто**:**

1. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

2. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

3. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

4. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

5. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

6. Córka /донька -………………………………………………………………ur. / дата нар.: …………………………..........

7. Córka /донька -………………………………………………………………ur. / дата нар.: …………………………..........

8. Córka /донька -………………………………………………………………ur. / дата нар.: …………………………..........

9. Córka /донька -………………………………………………………………ur. / дата нар.: …………………………..........

Oświadczam również, że znane mi są warunki repatriacji w przypadku otrzymania miejsca

w ośrodku adaptacyjnym dla repatriantów przeze mnie i członków mojej najbliższej rodziny. /

Заявляю також, що я ознайомлений/(-а) з умовами репатріації у разі отримання мною та членами моєї сім'ї місця в адаптаційному осередку для репатріантів.

…………………………………………………………………

Data, podpis składającego oświadczenie / дата, підпис заявника